

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 69 (1951)
Heft: 104

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Polkover AG. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle, Basel.
 Lanova Genève S.A., Genève.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137488—137510.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mexique: Droits de douane.
 Peru: Noch nicht transferierte Exportguthaben. Pérou: Créances d'exportation non encore transférées.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief von Fr. 3000 vom 10. August 1949, Belege Serie II, Nr. 4187 E, zugunsten des Christian Meier, sel., gewesener Schmied, in Muttens, lastend in der vierten Pfandstelle auf der Liegenschaft des Ernst Hofmann, Bauarbeiter, Toffen, Grundbuchblatt Toffen Nr. 267. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Belp, den 2. Mai 1951. (W 277^a)

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Haudenschild.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen Eidgenössische Anleihe 1943, 3 1/4%, Nrn. 104635/36, zu je Fr. 500, mit Coupons per 1. November 1950 und II., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 30. April 1951. (W 271^b)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden folgende zwei Schuldbriefe vermisst:
 1. Eigentümerschuldbrief von Fr. 3000 vom 4. Juni 1931, GP. Serie I, Nr. 4792, haftend im II. Rang auf Kandersteg Grundbuchblatt Nr. 390.
 2. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000 vom 7. Juni 1927, GP. Serie I, Nr. 3625, haftend im III. Rang auf Kandersteg Grundbuchblatt Nr. 390.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff. OR ausgesprochen wird.

Frutigen, den 4. Mai 1951. (W 280^b)

Der Gerichtspräsident von Frutigen i. V.: Haug.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der UNION, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft, in Olten, werden hiermit aufgefordert, sie binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung:
A. Garantie-Obligationen			
Lit. D 10650	Fr. 500.—	M ^{re} Simone Emery, Flanthey	31. März 1947
Lit. E 2123	Fr. 1000.—	K. Amrein, Uffikon	3. April 1930
Lit. D 11943	Fr. 500.—	K. Amrein, Uffikon	31. März 1948
Lit. E 2300	Fr. 1000.—	G. Kühnis-Delaloye, Ardon	5. Mai 1930
Lit. E 2849	Fr. 1000.—	H. Menzi, Wengi b/Büren	1. Okt. 1942
Lit. D 11149	Fr. 500.—	Alois Gattlen, Bühren	29. Nov. 1947
Lit. D 4343	Fr. 500.—	Charles Perret, Le Locle	31. März 1937
Lit. D 10575	Fr. 500.—	Albert Iler, Winterthur	31. März 1947
Lit. D 2239	Fr. 500.—	Arthur Jobin, Le Locle	30. Juni 1930
Lit. D 4584	Fr. 500.—	Arthur Jobin, Le Locle	17. Juli 1937
Lit. D 473	Fr. 500.—	Fräulein Pia Rickenbacher, Lachen a/Sce	9. Dez. 1929
Lit. E 561	Fr. 1000.—	Fräulein Pia Rickenbacher, Lachen a/Sce	9. Dez. 1929
Lit. D 2084	Fr. 500.—	Marc Haldimann, Les Brenets	14. Mai 1930
Lit. E 1944	Fr. 1000.—	Frau Wwe. L. Sandmeier, Fahrwangen	26. März 1930
Lit. E 1687	Fr. 1000.—	P. Lerch-Wyss, Oberbuchsitzen	20. Febr. 1930
Lit. D 11129	Fr. 500.—	Edouard Torrent, Grône	31. Okt. 1947

3663 zu nom. Fr. 100.— Inhaber 31. Okt. 1923
 Olten, den 5. September 1950. (W 9^a)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Es werden vermisst:

1. Eigentümerschuldbrief der Frau Albertine Haldi geborene Burri, Gruben, Saanen, vom 22. Januar 1916, Belege Serie I, Nr. 706, von Fr. 3000, Zinseintrag 6%, haftend auf Saanen Grundbuchblätter Nrn. 903, 906, 907 und 910 des Johann Haldi-Haldi, Gruben, Saanen.

2. Inhaberschuldbrief vom 22. Oktober 1913, Belege Serie I, Nr. 153, von Fr. 4000, Zinseintrag 5 1/2%, haftend auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 2572 der Geschwister Zingre, Gstaad.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht hiermit die Aufforderung, sie binnen der Frist eines Jahres, das heisst bis 10. Mai 1952 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 30. April 1951. (W 272^a)

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier (Neuchâtel), somme, conformément à la loi, le détenteur inconnu du livret d'épargne N° 2581, de 4000 fr., au nom de Mademoiselle Sophie Fallet, à Dombresson, auprès de l'établissement de la Caisse d'épargne de Dombresson, de le produire dans un délai de six mois, à dater de la présente publication, au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz, à Cernier, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Cernier, le 6 mars 1951. Le président du Tribunal: A. Etter. (W 176^b)

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme les détenteurs inconnus des obligations hypothécaires au porteur dont les débiteurs sont François et Marie Caroline Riva, savoir:

a) la première de 8400 fr. grevant en 3^e rang l'article 6494 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, selon inscription prise au bureau du Registre foncier de la Chaux-de-Fonds, le 6 novembre 1936, sous N° 97;

b) la seconde de 6000 fr. grevant en 3^e rang les articles 7524 et 7019 du dit cadastre, selon inscription prise au dit bureau le 6 février 1939, sous N° II;

d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

La Chaux-de-Fonds, le 20 avril 1951. (W 252^b)

Le greffier du Tribunal: A. Greub.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 236 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Oktober 1950 als vermisst aufgerufene Talon zu der 3% Schweizerische Eisenbahnrente 1890, Serie I, Lit. A, Nr. 10110, von Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgezeigt worden; er wird hiermit kraftlos erklärt.

Bern, den 4. Mai 1951. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker. (W 278)

La pretura di Lugano-Campagna notifica che, con suo decreto odierno, ha annullato il mantello della obbligazione debito consolidato redimibile ticinese N° 19578, 3 1/2% in relazione alle diffide pubblicate per la prima volta sul F.O. cant. N° 77 del 26 settembre 1950 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 224 del 25 settembre 1950.

Lugano, 16 aprile 1951. Per la pretura: E. Bertola, seg.-ass. (W 279)

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

30. April 1951.

Leinen- & Baumwollgewebe A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 985). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Julius Blumberg (bisher Geschäftsführer), und Max Jadwig, von Basel und Oberdorf (Basel-Landschaft), in Basel. Beide zeichnen einzeln. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an Bertha Weinreb, polnische Staatsangehörige, in Bern. Die Unterschrift von Wolf Weinreb ist erloschen. Der bisher einzige Verwaltungsrat Sali Serz ist nun Präsident.

1. Mai 1951. Südrüchte, Kolonialprodukte usw.

Copfruco, Ruth Sengstag-Lehmann, Bern, in Bern, Handel mit Süd- und Trockenfrüchten und Kolonialprodukten, in Konkurs (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 782). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1951. Abbruchunternehmung.

J. Zurflüh, in Bern, Abbruchunternehmung, in Konkurs (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1951. Berufskleider, Textilien.

Wüthrich & Saner, in Bern. Arthur Wüthrich, von Trub, in Bern, und Willi Saner, von Kleinlützel (Solothurn), in Grosshöchstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1951 beginnt. Herstellung und Vertrieb von Berufskleidern und Textilien aller Art. Mühlemattstrasse 62.

1. Mai 1951.

Foto Thierstein, in Bern, photographisches Atelier (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 982). Die Firma wird abgeändert in **Mikrofilm Bern E. Thierstein** und fügt ihrer Geschäftsnatur bei: **Mikrofilmaufnahmen zu Dokumentationszwecken**.

1. Mai 1951. Gratulationskarten usw.

R. Fivian, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Gratulations-, Kondolenz- und Ansichtskarten (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76). Die Firma wird infolge Wegfallens der Voraussetzungen zum Eintrag auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Mai 1951. Immobilien.

Immoges G.m.b.H., in Bern, Erwerb von und Handel mit Immobilien (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1945, Seite 339). Willy Althaus und Jean Marcel Massara, dieser bisher einziger Geschäftsführer, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, sind nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage des Willy Althaus von Fr. 1000 und des Jean Marcel Massara von Fr. 19 000 sind übergegangen an die einzige Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, Camilla Schnyder geb. Horn, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Robert Rudolf, von Kappel (St. Gallen) und Bischofszell (Thurgau), in Küblis. Deren Stammeinlage beträgt somit Fr. 20 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. April 1951 wurden die Statuten entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 20 (Treuhandbureau Hubler).

1. Mai 1951.

Berufskleider Frau Roten, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemanns, Sophie Roten geb. Benkler, von Leukerbad, in Bern, unter dem Güterstand der Gütertrennung lebend. Handel mit Berufskleidern aller Art, Regenmänteln und Hemden. Ryffligässchen 15.

1. Mai 1951. Sanitäre Installationen usw.

Brunschwyler A.G. Bern, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Köniz, sanitäre Installationen, Wasserleitungs- und Kanalisationsunternehmungen aller Art sowie Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 982). In der Verwaltungsratsitzung vom 21. März 1951 wurde als weiterer Kollektivprokurist für das Gesamtunternehmen ernannt Hans Mosimann, von Lauperswil, in Bern.

Bureau Biel

1. Mai 1951. Immobilien.

Elag A.G., in Biel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 10. April 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Nutzbarmachung von Grundstücken. Sie erwirbt von der «Baugenossenschaft Urania», in Zürich, die 4 Parzellen Nrn. 7473, 7477, 7825 und 7842 in Biel, zum Preise von Fr. 130 000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 47 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Erwin Schori und Gaston Weber, beide in Biel, eine Forderung an die Baugenossenschaft «Urania» von Fr. 25 000, wofür diese 50 voll liberierte Aktien erhalten. Sie übernimmt ferner von der Firma «Fischer & Gutjahr», in Biel, eine Forderung an die gleiche Gesellschaft von Fr. 12 000, wofür die Firma 50 Aktien, die zu 48% liberiert sind, erhält. Sie übernimmt weiter von Ernst Plüss, Architekt, in Bern, und Carlo Cattoni, Architekt, in Biel, Pläne und Berechnungen zur Ueberbauung der erworbenen Grundstücke, wofür diese 50 Aktien, die zu 20% mit Fr. 5000 liberiert sind, erhalten. 50 Aktien sind durch Barzahlung von Fr. 5000 mit 20% liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erwin Schori, von Seedorf (Bern), in Biel, als Präsident; Werner Teutsch, von Ligerz, in Biel, als Sekretär, und Walter Fischer, von Sigriswil, in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Murtenstrasse 18 (beim Präsidenten).

1. Mai 1951. Polissageatelier usw.

Mosimann & Co., in Biel, Betrieb eines Polissage- und Chromageateliers, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1949, Seite 893). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Mosimann aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Althaus, von Walkringen, in Lyss, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Walter Althaus**. Geschäftslokal: Aebistrasse 47.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. April 1951.

M. Blättler & Co. Möbelhaus, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2979). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Pio Blättler & Co. Möbelhaus», in Luzern.

30. April 1951.

Pio Blättler & Co. Möbelhaus, in Luzern. Unter dieser Firma sind Pio Blättler und dessen Ehefrau Maria Blättler geb. Brun, beide von Hergiswil (Nidwalden), in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1951 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «M. Blättler & Co. Möbelhaus», in Luzern, übernommen hat. Unbeschränkt Haftender ist Pio Blättler, Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 10 000, entstanden aus Sondergut, durch Verrechnung, ist Maria Blättler-Brun. Ihr ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Möbeln und Aussteuern sowie mit Teppichen. Sempacherstrasse 25.

30. April 1951. Chemische Produkte.

LABORA-Produkte, Peter Bergias, Aktiengesellschaft, in Luzern, chemische Produkte, in Konkurs (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 763). Der über diese Firma eröffnete Konkurs wurde mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt unterm 27. Februar 1951 widerrufen. Die Gemainschuldnerin ist wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt worden.

30. April 1951. Acetylen Sturmflackeln usw.

Bernhard Margreth, in Escholzmatt, Acetylen «Helvetia»-Sturmflackeln usw. (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1927, Seite 409). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April 1951. Schultafeln, Schulbänke.

Josef Meier, in Luzern, Fabrikation von Schultafeln und Schulbänken (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1936, Seite 846). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1951. Schweinemästerei.

Fritz Scheidegger, in Meierskappel, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1934, Seite 355). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers, gestützt auf Art. 68 HRegV., von Amtes wegen gestrichen.

30. April 1951. Auto-, Traktor- und Industriekühler.

G. Schibli, in Littau. Inhaber dieser Firma ist **Gerold Schibli**, von Starrkirch (Aargau), in Hünibach bei Thun. Fabrikation, Vertrieb und Reparatur von Auto-, Traktor- und Industriekühlern. Lindenstrasse-Flurmühle.

30. April 1951. Hypotheken, Wertpapiere.

Alois Schwegler, in Luzern, Handel mit Hypotheken und andern Wertpapieren (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1943, Seite 1187). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1951. Hotel.

Frau Müller-Renner, in Kriens, Hotel «Central» (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1942, Seite 1874). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Mai 1951. Viehhandel, Metzgerei.

Alois Köchli, in Triengen, Viehhandel und Metzgerei (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 174). Diese Firma ist zufolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1951 übergegangen an die Kollektivgesellschaft «Alois Köchli & Sohn», in Triengen.

1. Mai 1951. Metzgerei, Viehhandel.

Alois Köchli & Sohn, in Triengen. Unter dieser Firma sind Alois Köchli sen. und Alois Köchli jun., beide von und in Triengen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1951 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alois Köchli», in Triengen übernommen hat. Metzgerei und Viehhandel.

1. Mai 1951. Aussteuerwäsche usw.

Frau J. Lütolf, in Luzern, Aussteuerwäsche usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1855). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Mai 1951.

Moser A.G. Bankgeschäft, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 233). Laut öffentlich beurkundetem Generalversammlungsprotokoll vom 18. Februar 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

1. Mai 1951.

Schuhring, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 850). Diese Genossenschaft hat ihren Sitz nach **Lenzburg** verlegt (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1951, Seite 1024). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

Uri — Uri — Uri

30. April 1951. Hochbauunternehmung.

Gebrüder Gervasini, in Altdorf. Luigi Gervasini und Caesar Gervasini, beide von und in Altdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1951 ihren Anfang nahm. Hochbauunternehmung. Pfistergasse.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. April 1951.

Anderrüthi und Schuler, Buchdruckerei, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Frank Anderrüthi-Späh, von und in Schwyz, und Karl Schuler, von und in Sattel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1951 beginnt. Buchdruckerei.

30. April 1951.

Hans Isler, Gasthof und Bäckerei z. Neumühle, in Wollerau (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 123). Die Firma wird wegen Wegzugs des Inhabers gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

1. Mai 1951.

Gebrüder Infanger, Baugeschäft, in Linthal, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1943, Seite 439). Diese Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven per 23. März 1951 durch die bereits eingetragene Einzelfirma «Infanger-Saner, Möbelgeschäft», in Linthal (Glarus), gelöscht.

1. Mai 1951.

Infanger-Saner, Möbelgeschäft, in Linthal (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 368). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebrüder Infanger, Baugeschäft», in Linthal, per 23. März 1951 übernommen. Die Geschäftsnatur wird nun abgeändert in: Möbelwerkstätten, Innenausbau und Möbelhandel.

1. Mai 1951. Baugeschäft, Transporte.

Ferd. Imholz, in Mühlehorn, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1945, Seite 2466). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Baugeschäft und Sachentransporte.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

30 avril 1951. Hôtel.

Cardinaux Antonia, à Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel des Bains (FOSC. du 15 février 1949, N° 38, page 443). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

30 avril 1951. Hôtel.

Cardinaux Libère, à Châtel-St-Denis, boulangerie, pâtisserie, commerce de farines (FOSC. du 14 février 1942, N° 36, page 351). La raison est modifiée en ce sens que le titulaire, en lieu et place de la boulangerie, exploite l'Hôtel des Bains.

Bureau de Fribourg

1^{er} mai 1951.

Trousseaux S.A., à Fribourg, commerce de trousseaux (FOSC. du 16 juin 1950, N° 138, page 1567). Franz Jeckelmann a cessé d'être administrateur unique. Sa signature est radiée. Est élu en la même qualité: Marcel Jeckelmann, de Fribourg et Guin, à Fribourg. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

30 avril 1951. Porte-photos.

Bossei Louis, à Vuarmarens, fabrication de porte-photos (FOSC. du 11 décembre 1950, N° 290, page 3168). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

30. April 1951. Metzgerei, Wirtschaft.

Wwe. S. Schaad-Stöcklin, in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Inhaberin dieser Firma ist Sophie Schaad geb. Stöcklin, Witwe des Otto Schaad, von Rodersdorf, in Flüh, Gemeinde Hofstetten. Metzgerei und Wirtschaft «Zur Rose».

Bureau Kriegsstellen

30. April 1951.

Papierfabrik Biberist (Papeterie de Biberist), in Biberist, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1950, Seite 2307). Die Kollektivunterschrift des Italo Trevisan ist erloschen.

1. Mai 1951. Landesprodukte, landwirtschaftliche Maschinen usw.

Ernst Gelsler, Detail, Aktiengesellschaft, Zweigstelle «Wasseramt» Subingen, in Subingen, Detailhandel mit Landesprodukten aller Art und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1947, Seite 139), mit Hauptsitz in Langenthal. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. April 1951. Werkvertretungen usw.

Werner Kuster, in Basel, Werkvertretungen sowie Import von Waren aller Art, insbesondere Handel mit automatischen Kühlapparaten (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1950, Seite 64). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Werner Kuster A.G.», in Basel.

26. April 1951. Danfoss-Erzeugnisse usw.

Werner Kuster A. G. (Werner Kuster S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1951 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Fortführung der bisherigen Einzelfirma «Werner Kuster», in Basel, und damit Fabrikation von und Handel mit Danfoss-Erzeugnissen der Kühl-, Heiz-, Elektrizitäts- und Wasserwerkbranche sowie mit verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 225 000, eingeteilt in 225 voll libериerte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Ueberrahmevertrag vom 2. April 1951 Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Werner Kuster», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 165 895.31, die Passiven Fr. 109 450.99. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 56 444.32 erhält der Einbringer 56 voll libериerte Aktien der Gesellschaft und eine Gutschrift von Fr. 444.32. Gemäss Einlagevertrag vom 2. April 1951 übernimmt die Gesellschaft von Mads Clausen Waren (Ventile usw.) zum Preise von Fr. 100 954.66. Er erhält hierfür 100 voll libериerte Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 954.66. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von höchstens 3 Mitgliedern gehören an: Werner Kuster-Labhardt, als Präsident und Delegierter; Liselotte Kuster-Labhardt; beide von Diepoldsau, in Basel; Mads Clausen-Hinrichsen, dänischer Staatsangehöriger, in Elsmark (Dänemark). Werner Kuster und Mads Clausen führen Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an: Martha Wetzler, von Mellingen, und Dr. Frank Labhardt-Joerin, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 23.

30. April 1951. Vertriebsorganisation usw.

Weisskopf, Schneider & Koebel, in Basel, Vertriebs- und Verkaufsorganisation usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1684). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. April 1951. Zimmerei usw.

Meinr. Oser, in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1951, Seite 962). Die Einzelfirma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «M. Oser A.G.», in Basel.

30. April 1951. Zimmerei.

M. Oser A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. April 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Zimmerei- und Schreinereigeschäftes. Sie kann auch die Fabrikation von und den Handel mit aller Art Baumaterial übernehmen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libериerte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt per 1. Januar 1951 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Meinr. Oser», in Basel. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1951 betragen die Aktiven Fr. 342 722.03 und die Passiven Fr. 222 222.41. Für den Aktivenüberschuss von Franken 120 499.62 erhält der Sacheinleger 98 voll libериerte Namenaktien zu Franken 1000 und eine Gutschrift von Fr. 22 499.62. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Meinrad Oser-Hutiger, von Hofstetten (Solothurn), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Max Schlag-Autino, von und in Basel. Domizil: Birstrasse 16.

30. April 1951.

Immobilien-Gesellschaft Blumenrain 3 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1077). Aus dem Verwaltungsrat ist Arthur Bohnen-Oberer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Fritz Matter, von Pieterlen, in Liestal. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Paul Mundwiler, von Tenniken, und Paul Martin, von Pratteln, beide in Liestal. Diese zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Aeschengraben 27 (bei Dr. Fritz Matter).

30. April 1951. Hüttenprodukte usw.

Hugo Sager, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Sager-Dentz, von und in Basel. Import von und Handel mit Hüttenprodukten und Brennstoffen aller Art. Peter-Rot-Strasse 67.

30. April 1951.

Agence Americaine Automobiles S. A., in Basel, Import von und Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2644). Prokura wurde erteilt an Hans Drexler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

30. April 1951. Drogerie.

Karl Bussmann, in Basel, Drogerie (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 670). Neues Domizil: Lehenmattstrasse 161.

30. April 1951. Wirkerei usw.

Vanotex A. G., bisher in Riehen, Betrieb einer Wirkerei usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Juni 1951, Seite 28). In der Generalversammlung vom 28. April 1951 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Neues Domizil: Horgburgstrasse 22.

30. April 1951. Drogen usw.

K. Schori-Frey, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Schori-Frey, von Rapperswil (Bern), in Riehen. Handel mit Drogen, chemisch-technischen Spezialitäten und Kolonialwaren. Burgstrasse 160.

2. Mai 1951.

Cosmopol Handels-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 624). Prokura wurde erteilt an Gerhard Bruckner-Urein, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

2. Mai 1951.

Polkover A. G. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle, in Basel, Handel mit festen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 524). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1951 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma Polkover A. G. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle in Liq. (Polkover S. A. Société pour la vente de Charbon polonais en liq.) durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Kurt Staub und Robert Eisenhart als Liquidatoren. Sie zeichnen zu zweien. Die Kollektiv-

prokura des Werner Binggeli bleibt bestehen. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Hans Graf, Louis Zeuggin, Ernst Frischknecht und Walter Schätzle sind erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

Berichtigung.

van Baerle & Cie. A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2375). Die Prokuristen Max Wiederkehr und Walter Sommerhalder-Wagner zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem Mitglied der Direktion (aber nicht unter sich).

30. April 1951. Holz, Kohlen, Restaurant, Transporte.

L. Alter-Hueber, in Aesch, Handel mit Holz und Kohlen, Betrieb des Restaurant «Hübeli» (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1950, Seite 2222). In die Geschäftsatur wird aufgenommen: Autotransporte.

30. April 1951. Malergeschäft.

Hans Meister, Filiale in Oberwil, Malergeschäft (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1950, Seite 2278), mit Hauptsitz in Basel. Die Filiale ist aufgehoben worden, weshalb die Firma im Handelsregister gestrichen wird.

30. April 1951. Kohlen, Transporte.

Alfred Singelsen, in Liestal, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 968). In die Geschäftsatur wird aufgenommen: Autotransporte.

30. April 1951. Liegenschaften.

Geschäfts- & Wohnhaus A. G., in Münchenstein, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2767). Aus dem Verwaltungsrat ist Anna Stump-Ruckstuhl ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. August Hugi-Kunz ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Hugi-Kunz, von und in Selzach. Neuer Verwaltungsrat: Selzach, Kirchstrasse 220.

30. April 1951.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Eital und Umgebung, in Zeglingen (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2588). Aus dem Vorstand ist Jakob Plapp, Kassier, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Paul Sutter-Rickenbacher, von und in Zeglingen. Er führt die Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

30. April 1951.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3055). Aus dem Vorstand ist der bisherige Aktuar Joseph Meyer-Moser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als neuer Aktuar gewählt Leo Degen, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Therwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. April 1951.

Milchgenossenschaft Lupsingen, in Lupsingen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1967). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident Theodor Kestenholz-Rudin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Fritz Kammernann, von Bowil, in Lupsingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. Mai 1951. Waren aller Art.

Alphons Schneider, in Schaffhausen, Export, Import und Handelsvertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3204). Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Schaffhausen hat durch Verfügung vom 14. März 1951 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. Mai 1951.

Alphons Schneider Immobilien, in Schaffhausen, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften, Regelung von Hypothekarkbürgschaften, Verwaltungen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 824). Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Schaffhausen hat durch Verfügung vom 14. März 1951 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Mai 1951.

Hotel Hohenfels & Hotel Bigler Conditorei-Restaurant Bigler, in Scuol / Schuls (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 857). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Privathotels Bigler und Hohenfels, Restaurant-Conditorei», in Scuol / Schuls.

1. Mai 1951.

Privathotels Bigler und Hohenfels, Restaurant-Conditorei, in Scuol / Schuls. Inhaber dieser Firma ist Paul Bigler-Roth, von Worb (Bern), in Scuol / Schuls. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hotel Hohenfels & Hotel Bigler Conditorei-Restaurant Bigler», in Scuol / Schuls. Hotelbetrieb und Konditorei.

1. Mai 1951. Treuhand- und Revisionsbureau.

Franz Bruhin, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Franz Bruhin, von Zürich, in Davos-Platz. Treuhand- und Revisionsbureau. Haus Pozzy.

1. Mai 1951. Tapeziererei.

Paul Attenhofer, in Chur, Tapezierwerkstätte (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1943, Seite 1824). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

30. April 1951. Bankgeschäft

W. Haerry & Co. A.-G., in Reinach, Kredit-, Diskont- und Inkassogeschäft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3526). In der Generalversammlung vom 13. April 1951 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt auch die Annahme von Geldern in jeder bankmässigen Form, sei es im Kontokorrent- und Darlehensverhältnis, in Spar-, Depositen und Einlageheftform oder sei es durch Ausgabe von Obligationen (auf den Namen oder Inhaber) usw. Je nach Ermessen des Verwaltungsrates ist die Bank ermächtigt, sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder zu empfehlen.

30. April 1951. Nahr- und Futtermittel, Möbel, Bettwaren usw.

Fritz Blaser, bisher in Urtenen (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3106). Diese Firma hat ihren Sitz nach Suhr verlegt. Inhaber ist Fritz Blaser, von Trubschachen, in Suhr. Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Nahr- und Futtermitteln en gros und en détail, mit Möbeln, Ausstattungen und Bettwaren. Geschäftslokal: Neumattstrasse 733.

30. April 1951. Coiffeurgeschäft.

Gottlieb Morach, in Schöffland, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1931, Seite 522). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. April 1951. Käserei usw.

Alfred Eichenberger, in Strengelbach, Käserei, Käse-, Milch- und Butterhandel (SHAB. Nr. 128 vom 20. Mai 1920, Seite 948). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1951. Restaurant.

Frau Emma Glanzmann-Meister, in Rheinfelden, Restaurant «Zur Blume» (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1946, Seite 3080). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. April 1951. Buchdruckerei, Papeterie.

Joseph Saladin, in Schöftland, Buchdruckerei und Papeterie (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1884). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. April 1951.

Konsumgenossenschaft Hunzenschwil, in Hunzenschwil (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1943, Seite 2742). Alfred Fricker, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde zum Vizepräsidenten ernannt der bisherige Beisitzer Samuel Rohr, von und in Hunzenschwil. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

30. April 1951. Getränke- und Obstvertrieb, Transporte.

Arnold Mumenthaler, in Othmarsingen, Getränke- und Obstvertrieb, Handel mit Landesprodukten aller Art (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1946, Seite 1656). Weiterer Geschäftsweig: Autotransporte aller Art (Sachen).

30. April 1951. Stilmöbel-Schreinerei usw.

A. Wildi & Cie. Aarau, in Aarau. Unter dieser Firma sind Anna Elise Wildi-Meier, von Schafisheim, und Artur Brenneisen-Meystre, von Basel, beide in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1951 ihren Anfang nimmt. Stilmöbel-Schreinerei, Handel mit antiken Möbeln, Stoffen und Dekorationen. Asylstrasse 34.

1. Mai 1951. Chemisch-technische Produkte usw.

Handelsfirma Meier & Rechsteiner Aarau, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Handel mit Bürstenwaren und technischen Neuheiten unter der Handelsmarke «MELA», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 832). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Rechsteiner-Lüdi aufgelöst. Die Gesellschaft ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfred Meier-Lüthy, von Oberhof (Aargau), in Erlinsbach (Aargau), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Handelsfirma Meier & Rechsteiner Aarau Nachfolger A. Meier**.

1. Mai 1951. Malergeschäft.

Ernst Müller, in Rheinfelden, Malergeschäft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1923, Seite 1835). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

1. Mai 1951. Möbel, Teppiche.

Armin Tanner, in Baden, Handel mit Möbeln und Teppich-Import (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3752). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Mai 1951.

Fritz Frei Architekt Buchs bei Aarau, in Buchs bei Aarau. Inhaber dieser Firma ist Fritz Frei, von Auenstein, in Buchs bei Aarau. Architekturbureau. Im Postgebäude.

1. Mai 1951.

Fliegerschule Spreitenbach A.G., Spreitenbach bei Zürich (Ecole d'aviation Spreitenbach S.A., Spreitenbach près Zurich), in Spreitenbach (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1292). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. April 1951 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Christian Balzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einzige Mitglieder der Verwaltung sind nun Ernst Selmoni, Präsident, und Dr. Hans Frei, die weiterhin Einzelunterschrift führen. Dr. Hans Frei wohnt in Wettingen.

1. Mai 1951. Eisenhandlung, Brennstoffe usw.

Emil Reinle A.G. Baden, in Baden, Handel mit Grobeisen, festen und flüssigen Brennstoffen für den Industrie- und Hausbrandbedarf und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1988). In der Generalversammlung vom 27. April 1951 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

17 aprile 1951. Prodotti vari.

Dr. L. G. Montandon & Cie, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in accomandita che ha iniziato la sua attività il 14 aprile 1951. Socio illimitatamente responsabile è il Dott. Louis Gustave Montandon, da La Brévine (Neuchâtel), in Como (Italia). Socio accomandante è Max Lenzin, da Liestal, in Riva San Vitale, il quale ha conferito un capitale accomandato di 10 000 fr. La società è rappresentata dalla firma individuale del socio illimitatamente responsabile Dott. Louis Gustave Montandon. È inoltre conferita procura, con firma individuale al socio accomandante Max Lenzin. Importazione, esportazione e commercio di prodotti vari. Via Motta 1.

30 aprile 1951.

Società Anonima Benasso, Lavarello, Chiasso, Importazioni, esportazioni, spedizioni e trasporti nazionali e internazionali, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la trattazione commerciale di importazioni ed esportazioni e di trasporti e spedizioni nazionali ed internazionali. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 19 aprile 1951. Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Per gli azionisti conosciuti le comunicazioni saranno fatte anche per lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da cinque membri nelle persone di: Alberto Stucchi fu Ambrogio, italiano, in Como (Italia), presidente; Flavio Benasso fu Cesare, italiano, in Milano (Italia), vicepresidente; Natale Cambi fu Frangiotto, da Crana, in Chiasso; Aldo Bernasconi fu Edmondo, da ed in Chiasso, e Giuseppina Bernasconi fu Edmondo, da ed in Chiasso, membri. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente o del vicepresidente e da quella collettiva di due altri membri del consiglio di amministrazione. Uffici: corso San Gottardo N° 20, Casa Eredi fu Arnoldo Bernasconi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 avril 1951.

Cinéma du Léman S.A., à Villeneuve. Sous cette raison sociale, il est constitué une société anonyme qui a pour but la création et l'exploitation de salles de

spectacles cinématographiques. Elle pourra prendre des participations dans toutes entreprises similaires, acquérir ou créer des salles de projections cinématographiques et, d'une manière générale, se charger de toutes les opérations de nature à favoriser la réalisation du but social ou qui ont un rapport avec celui-ci, notamment construire, acquérir et vendre des immeubles. Elle acquiert de Alfred Schär, à Villeneuve, au prix de 85 000 fr., un bien-fonds de 2 a. 34 ca. situé dans la commune de Villeneuve, à la Grand'Rue. Les statuts sont datés du 25 avril 1951. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations à l'assemblée générale ont lieu dans l'organe de publicité ou, lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Le capital-actions est fixé à la somme de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, dont 20 entièrement libérées et 30 libérées de 70%. Le capital est ainsi libéré de 41 000 fr. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. A été désigné comme unique administrateur Philippe Aubort, des Planches-Montreux, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Siège social: Grand'Rue 53 (dans les locaux de la société). Bureaux: à Lausanne, avenue du Rond-Point 17, chez l'administrateur Philippe Aubort.

Bureau de Grandson

1^{er} mai 1951. Accessoires pour cycles.

W. Tissot, succursale de l'Auberson rière Ste-Croix. Sous cette raison, la maison «W. Tissot», à Lausanne, manufacture d'accessoires pour cycles, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 24 octobre 1950 (FOSC. du 27 octobre 1950, page 2740), a créé une succursale à l'Auberson rière Ste-Croix. La succursale est engagée par la signature de Willy Tissot, chef de la maison, du Locle, à Lausanne. Manufacture d'accessoires pour cycles.

Bureau de Lausanne

17 avril 1951.

Scapha, Société Coopérative d'exportation, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but la vente et l'exportation de produits suisses dont les coopérateurs font eux-mêmes le commerce et dont ils tiennent à favoriser l'écoulement par une action commune. Les statuts portent la date des 3 et 31 mars 1951. Les parts sociales sont de 50 fr. Les associés sont exonérés de toutes responsabilités quant aux engagements de la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de trois membres. Roger Mouron, de et à Chardonne, est président. La société est engagée par la signature individuelle du président. Bureau de la société: place de la Gare 12, dans ses locaux.

1^{er} mai 1951. Immeubles.

S. I. Villa Montagibert S.A., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 2 mars 1950, page 580). L'administrateur Hubert Métrailler est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles Gaillard, d'Ardon (Valais), à Bulle. Le bureau est transféré: Place Bel-Air 4 (à l'agence de Bel-Air de la Banque cantonale vaudoise).

1^{er} mai 1951. Appareils de mesure.

TESA S.A., à Renens, appareils de mesure (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3004). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 avril 1951, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration se compose d'au moins 3 membres, actuellement de: Pierre Baumgartner, président; Maurice Galland, vice-président; Hans Muller, administrateur-délégué; Rudolf Maag; Edwin Zobel; Ernst Meier (tous inscrits) et Willy Zobel-Seeger, de Wettswil, à Barcelone; Erich V. Zobel-Seeger, de Wettswil, à Barcelone, et Hans Notz, de Berne et Chardonne (Vaud), à Bienne. Procuration est conférée à Oscar Döbeli, de Boniswil, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondés de procuration.

1^{er} mai 1951.

Société Immobilière Pré du Marché N° 28 S. à r.l., à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1946, page 921). Joseph Matalon et Oscar Guttman ne font plus partie de la société. Leurs parts sociales de 10 000 fr. chacune ont été acquises par Robert Auf der Maur, de Schwyz, à Lausanne, qui devient associé pour une part de 20 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 24 avril 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 20 000 fr. Il se compose d'une part sociale de même montant. Les pouvoirs du gérant Joseph Matalon, démissionnaire, sont éteints et sa signature est radiée. L'associé Robert Auf der Maur, ci-dessus désigné, devient gérant avec signature individuelle. Bureau transféré: rue St-Roch 3 (chez le gérant).

1^{er} mai 1951. Travaux de reproduction, etc.

Lumiprint S.A., à Lausanne, travaux de reproduction, etc. (FOSC. du 12 février 1951, page 376). Les pouvoirs de l'administrateur Frédéric Boivin, démissionnaire, sont éteints et sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs: Pierre Wenger, président, et Jean Wenger, les deux de Blumenstein (Berne), à Morges. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

Bureau du Sentier

1^{er} mai 1951.

Société de fromagerie du Solliat, au Solliat, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 20 avril 1944, N° 92, page 896). Dans ses assemblées des 8 et 26 avril 1951, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication et renouvelé son comité. Le président est Henri Rochat, du Lieu (nouveau), secrétaire: Marius Meylan-Lugrin, du Chenit (nouveau); les deux au Solliat, commune du Chenit. Benjamin Simond et Eugène Reymond ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire signant collectivement.

1^{er} mai 1951.

Société de fromagerie du Brassus, au Brassus, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 10 novembre 1948, N° 264). Le président est Jean Aubert, du Chenit (nouveau); vice-président: Etienne Reymond (ancien); secrétaire: Paul Rochat, du Lieu (nouveau); tous au Brassus, commune du Chenit. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les signatures de Charles Rochat, ancien président, et d'Ami Golay, ancien secrétaire, sont radiées.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

25. April 1951.

Ulrich Imboden, Bauunternehmungen & Steinbruch, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Imboden, von und in St. Niklaus (Wallis). Hoch- und Tiefbau. Bedachungen und Plattenbeläge. Steinbruch.

26. April 1951.

Landwirtschaftliche Genossenschaft von Oberwallis, in Brig (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949, Seite 2252). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Dr. h. c. Josef Escher sowie der Vizepräsident und Aktuar Clemenz Speckly; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Karl Anthamatten von und in Visp ist zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer Dr. med. vet. Hermann Bortler, von und in Brig, zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder je mit dem Verwalter.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1^{er} Mai 1951. Garage.

Frédéric Schwab, à Dombresson. Le chef de la raison est Frédéric Schwab, de Neuchâtel, à Dombresson. Exploitation d'un garage.

Bureau de Neuchâtel

1^{er} mai 1951.

Société Immobilière pour la Classe Ouvrière, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 27 février 1948, N° 48, page 588). Aux termes d'un procès-verbal authentique, cette société, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1951, a décidé la modification de sa raison sociale qui sera désormais: Société Immobilière de 1858. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1^{er} mai 1951. Immeubles.

Faubourg de l'Hôpital 5 S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 28 juin 1946, N° 148, page 1949). Par suite de décès, Paul Baillo d a cessé d'être administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Paul Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortaillod, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est composé de: Jacques Uhler (déjà inscrit), président; Joseph Pizzera (déjà inscrit), vice-président; Jean-Paul Bourquin, secrétaire; René Gammeter et Ernest Kaeser (déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux des cinq administrateurs. La société a transféré ses bureaux au Faubourg de l'Hôpital N° 5 (étude Jean-Paul Bourquin).

1^{er} mai 1951. Vins.

Joseph Ruedin et fils, à Cressier, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1934, N° 249, page 2945). L'associé Joseph-Clément Ruedin s'est retiré de la société dès le 1^{er} mai 1951. René-Clément Ruedin, de et à Cressier (Neuchâtel), est entré, dès cette date, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: Les fils de Joseph Ruedin, entre les associés Arsène-Joseph Ruedin (déjà inscrit) et René-Clément Ruedin, surnommé. Commerce de vins. «Les Lauriers».

2 mai 1951. Immeubles.

Rond Point II S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation, construction, vente et gérance de tous immeubles, etc. (FOSC. du 29 décembre 1950, N° 305, page 3359). Les bureaux sont transférés: rue du Pommier N° 3.

2 mai 1951. Verres de montres.

Kyburz et Cie, à Neuchâtel. Arnold Kyburz, de Erlinsbach (Argovie) et Neuchâtel, et Raymond Monnier, d'Arnex (Vaud), les deux à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1951 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Léon Frossard», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Fabrication de verres de montres. Monruz 33.

2 mai 1951.

Articles textiles Betty Matile, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Betty Matile née Kuster, de La Sagne, à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Raymond Matile. Commerce de textiles, représentation, vente et achat. Bercles 5.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Glaçon S.A., à Genève, cafés-glacières, tea-rooms, etc. (FOSC. du 17 avril 1951, page 937). La raison sociale est: Glaçon S.A.

30 avril 1951. Café.

Hensler, à Genève (FOSC. du 10 décembre 1935, page 3025). La maison a remis son café-brasserie sis boulevard de la Cluse 20; elle exploite actuellement un café à l'enseigne «Café de la Halle». Rue Duchosal 4.

30 avril 1951. Affaires immobilières, régie, comptabilité, assurances.

Charles Jornot, à Genève. Le chef de la maison est Charles-John Jornot, de et à Genève, séparé de biens de Gertrude née Siegrist. Affaires immobilières, comptabilité et assurances. Rue de la Confédération 3.

30 avril 1951. Café-restaurant.

J. d'Alesandro, précédemment à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Port-France» (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). La maison a remis son commerce à Genève. Le siège commercial et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, où la maison exploite actuellement un café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Lac».

30 avril 1951. Pharmacie.

Fr. Steffen, à Genève. Le chef de la maison est Friedrich Steffen, de Lützelflüh (Berne), à Genève. Exploitation d'une pharmacie. Rue des Eaux-Vives 16.

30 avril 1951. Vins, spiritueux.

Albert Pianazzi, à Genève, représentation et commerce de vins et spiritueux (FOSC. du 25 février 1933, page 467). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

30 avril 1951. Produits chimiques, etc.

J. Lachat, à Genève, représentation et fabrication de produits chimiques et techniques, de produits aromatiques et de parfumerie (FOSC. du 24 juillet 1941, page 1439). Nouvelle adresse: rue Gevray 10.

30 avril 1951. Accessoires pour automobiles, etc.

C. Monod, à Genève, commerce, représentation, importation et exportation d'accessoires pour l'automobile; articles ménagers et tous articles de diverses natures (FOSC. du 12 avril 1950, page 943). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Monod & Staehli», à Genève, ci-après inscrite.

30 avril 1951. Accessoires pour automobiles, etc.

Monod & Staehli, à Genève. Sous cette raison sociale, Christian-Claude-Fernand Monod, de Genève, à Versoix, séparé de biens d'Yvonne-Marguerite née Borel, et Yvonne Staehli, de Berne, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 23 mars 1951 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «C. Monod», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce, représentation, importation et exportation d'accessoires pour l'automobile; articles ménagers et tous articles de diverses natures, Rue Caroline 13.

30 avril 1951. Fonderie de cuivre, bronze, laiton et aluminium.

Vve Ls. Perret et F. Badel, à Carouge, fonderie de cuivre, bronze, laiton et aluminium, société en nom collectif (FOSC. du 28 juillet 1941, page 1463). La société n'est dorénavant engagée que par la signature collective à deux des associés Vve Jeanne-Marie Perret née Badel, et Francis Badel (inscrits).

30 avril 1951.

Société des Intérêts catholiques de Thônex, à Thônex, association (FOSC. du 8 janvier 1926, page 33). Son inscription n'étant pas obligatoire, cette association est radiée à sa demande.

30 avril 1951.

Société catholique-romaine de Thônex, à Thônex, association (FOSC. du 25 mars 1939, page 624). Son inscription n'étant pas obligatoire, cette association est radiée à sa demande.

30 avril 1951.

Laboratoire Titra Film, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1950, page 2474). Le conseil d'administration est composé de: David Moriaud, président (inscrit); Georges Hirschi, secrétaire, de Trub (Berne), à Genève, et Willy-Ernest Robert (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Emile Buffler est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés.

30 avril 1951.

Société de Contrôle Fiduciaire S.A. (Gesellschaft für Treuhandkontrolle A.G.) (Società di Controllo Fiduciario S.A.), à Genève (FOSC. du 2 février 1950, page 309). Louis Lombard (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux pour l'établissement principal et la succursale de Fribourg. Il est actuellement domicilié à Genève. La procuration collective à deux conférée à Ami-Louis Jornod est radiée.

30 avril 1951.

Blanchisserie moderne S.A., à Genève (FOSC. du 11 mai 1949, page 1266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 avril 1951, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui s'opérera sous la raison Blanchisserie moderne S.A. en liquidation, par Charles-Eugène Griess, administrateur démissionnaire, nommé liquidateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: place de la Fusterie 2, étude de M^e Jean Poncet, avocat.

30 avril 1951.

Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre C., à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1950, page 386). Procuration individuelle est conférée à Charles Souverain, de Chêne-Bougeries, à Genève.

1^{er} mai 1951. Boulangerie-pâtisserie.

Otto Kellerhals, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1^{er} mai 1951. Entreprise de gypserie et peinture.

Marcel Barcellini, à Genève, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 7 octobre 1948, page 2714). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Marcel Barcellini & Fils», à Genève, ci-après inscrite.

1^{er} mai 1951. Entreprise de gypserie et peinture.

Marcel Barcellini & Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Marcel-Jean Barcellini et Georges Barcellini, son fils, tous deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1951 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Marcel Barcellini», à Genève, ci-dessus radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Rue Pestalozzi 27.

1^{er} mai 1951. Immeubles, assurances, gérance de fortunes, etc.

Brollet et Cie, à Genève, régie, vente, achat d'immeubles et assurances, gérance de fortunes et toutes opérations s'y rapportant, société en commandite (FOSC. du 22 décembre 1950, page 3289). L'associée commanditaire Berthe Casai, née Brollet, s'est retirée de la société dès le 1^{er} mai 1951. La société s'est transformée, dès cette date, en société en nom collectif. Les associés sont: Henry Brollet, de et à Genève, et Eric-Georges de Ségogne, de nationalité française, à Genève, nouvel associé.

1^{er} mai 1951.

Lonstroff S.A. Fabrique Suisse d'Articles en Caoutchouc, succursale de Carouge (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2109), société anonyme avec siège à Aarau. Le magasin de vente sis rue de Chantepoulet 3 est radié par suite de sa suppression.

1^{er} mai 1951. Vins en gros.

A. J. Garin et Cie S.A., à Genève, exploitation d'un commerce de vins en gros, etc. (FOSC. du 15 mars 1948, page 754). L'administrateur Louis Duchosal est démissionnaire: ses pouvoirs sont radiés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Polkover AG. Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Durch die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. April 1951 wurde die Auflösung der Polkover AG., Verkaufsgesellschaft für polnische Kohle, Polkover S.A., Société pour la vente de charbon polonais, St. Albananlage 2a, Basel, beschlossen.

Die Gläubiger der Polkover AG. in Liqu. werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742/3/5 OR, ihre Ansprüche bis zum 15. Mai 1951 beim Unterzeichneten anzumelden. (AA. 1271)

Zürich, den 30. April 1951.

Polkover AG. in Liqu.

Im Namen der Liquidatoren:
 Dr. Kurt Staub, Rechtsanwalt,
 Schweizergasse 10, Zürich 1.

Lanova Genève S.A., Genève

Société pour participation à des entreprises commerciales ou industrielles

Entrée en liquidation volontaire et appel aux créanciers
 conformément à l'article 742 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 17 avril 1951 la société a décidé d'entrer en liquidation volontaire.

Conformément à l'art. 742 du C.O. les créanciers sont priés de produire leurs créances et exiger d'être désintéressés dans les deux mois qui suivent la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les productions doivent parvenir à M^e A. H. R. Wach, avocat, Bahnhofstrasse 16, Zurich, liquidateur. (AA. 1289)

Le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 137488. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.
 Renouvellement de la marque N° 75270. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits contenant des œufs et du malt, tels qu'aliments diététiques, aliments de tout genre et produits pharmaceutiques.

Ovomaltine stärkt auch Sie!
Ovomaltine versterkt ook U!

N° 137489. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 75271. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits contenant des œufs et du malt, tels que médicaments, préparations pharmaceutiques et hygiéniques, aliments de tout genre, aliments diététiques, aliments pour enfants.

L'Ovomaltine c'est la santé!
L'Ovomaltine è la salute!
La Ovomaltina es la salud!
A Ovomaltine é a saude!

N° 137490. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76117. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Préparations pour l'industrie textile; produits chimiques pour buts industriels, scientifiques et techniques.

LIQUIDASE

N° 137491. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76485. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Préparations à base d'extrait de malt, préparations diététiques, produits pharmaceutiques, préparations hygiéniques, aliments de tout genre, boissons de tout genre, drogues pharmaceutiques, produits cosmétiques.



N° 137492. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76486. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Aliment diététique; produits alimentaires de toute sorte, préparations pharmaceutiques.

OVALTINE

N° 137493. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76917. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits maltés, conserves de légumes, légumes secs, produits de boulangerie et de confiserie, poudres pour poudings, poudres pour crèmes, poudre à lever, auxiliaires pour la boulangerie, sucre vanillé, essences culinaires; jus de fruits, essences de fruits, sirops, extraits pour sirops et autres boissons; médicaments, produits pharmaceutiques, produits chimiques pour buts médicaux et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, farines pour enfants; produits cosmétiques.



N° 137494. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76918. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

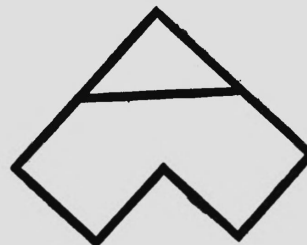
Produits maltés, conserves de légumes, légumes secs, produits de boulangerie et de confiserie, poudres pour poudings, poudres pour crèmes, poudre à lever, auxiliaires pour la boulangerie, sucre vanillé, essences culinaires; jus de fruits, essences de fruits, sirops, extraits pour sirops et autres boissons; médicaments, produits pharmaceutiques, produits chimiques pour buts médicaux et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, farines pour enfants; produits cosmétiques.



N° 137495. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76919. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits maltés, conserves de légumes, légumes secs, produits de boulangerie et de confiserie, poudres pour poudings, poudres pour crèmes, poudre à lever, auxiliaires pour la boulangerie, sucre vanillé, essences culinaires; jus de fruits, essences de fruits, sirops, extraits pour sirops et autres boissons; médicaments, produits pharmaceutiques, produits chimiques pour buts médicaux et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, farines pour enfants; produits cosmétiques.



N° 137496. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
 Dr A. Wander S. A., Berne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 76992. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits pharmaceutiques, désinfectants, produits chimiques pour buts hygiéniques, emplâtres, produits cosmétiques.

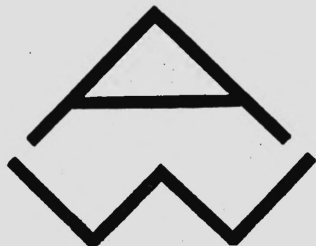
TINCOR

N° 137497. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.

D^r A. Wander S. A., Berne (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 87952. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produits maltés, conserves de légumes, légumes secs, produits de boulangerie et de confiserie, poudres pour poudings, poudres pour crèmes, poudre à lever, auxiliaires pour la boulangerie, sucre vanillé, essences culinaires; jus de fruits, essences de fruits, sirops, extraits pour sirops et autres boissons; médicaments, produits pharmaceutiques, produits chimiques pour buts médicaux et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, aliments diététiques, farines pour enfants; produits cosmétiques.



N° 137498. Date de dépôt: 3 avril 1951, 16 h.

Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot et fils S. A., Beau-Site 24, Le Locle (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 74787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1951.

Tous articles d'horlogerie, en particulier montres, cadrans, boîtes, mouvements de montres, pendulettes, étiquettes de tous articles de produits horlogers.

Nr. 137499. Hinterlegungsdatum: 4. April 1951, 6 Uhr.

Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6 (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate.

V-MATIC

N° 137500. Date de dépôt: 11 avril 1951, 19 h.

Reusser Frères, Société Anonyme, Bévillard (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Montres et pendulettes, mouvements de montres, mouvements d'horlogerie, boîtes de montres et cadrans; articles de bijouterie.

N° 137501. Date de dépôt: 11 avril 1951, 19 h.

Reusser Frères, Société Anonyme, Bévillard (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Montres et pendulettes, mouvements de montres, mouvements d'horlogerie, boîtes de montres et cadrans; articles de bijouterie.

REUSSITA



Nr. 137502. Hinterlegungsdatum: 13. April 1951, 17 Uhr.

ESWA, Ernst & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glätterei-Bedarfsartikel, Eggbühlstrasse 28, Zürich 50 (Schweiz). — Handelsmarke.

Wasserenthärtungs-, Einweich- und Vorwaschmittel.

N° 137503.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74737. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produit pharmaceutique.

Codéosote

Studer

N° 137504.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74738. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produit pharmaceutique.

Capillorine

N° 137505.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74739. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produit pharmaceutique.

Cervaline

N° 137506.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74741. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produit pharmaceutique.

Bronchinettes

N° 137507.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74742. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produits pharmaceutiques.



N° 137508.

Date de dépôt: 14 avril 1951, 20 h.

Maurice Studer, Grand-Rue 20, Payerne (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 75105. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1951.

Produit pharmaceutique.

Sirodénal

Nr. 137509.

Hinterlegungsdatum: 17. April 1951, 17 Uhr.

Prosperity Company Continental S. A., Chaussée de Wavre 113, Ixelles-Bruxelles (Belgien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1951 an.

Maschinen, Apparate und Geräte für das Reinigen, Waschen, Appretieren, Plätten von Wäsche, Kleidungsstücken und Stoffstücken aus Textilstoffen aller Art.

PROSPERITY

N° 137510.

Date de dépôt: 18 avril 1951, 18 h.

Société des Fabriques de Spiraux Réunis, rue St-Jean 19, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 74554. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1951.

Spiraux en métal élinvar.



Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 101524. — WEGA AG., Olten (Schweiz). — Uebertragung an Wyss & Co., Leinfeldstrasse, Trimbach (Solothurn, Schweiz). — Eingetragen am 27. April 1951.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 136904. — ITRACO, Forrer, Gleiler & Co., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 30. April 1951 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mexique — Droits de douane

En complément de la publication parue au N° 32 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 8 février 1951, il est porté à la connaissance des intéressés que le Gouvernement mexicain a fixé, avec effet au 23 avril 1951, les prix officiels servant de base à la perception des droits ad valorem pour les numéros suivants du tarif douanier, par unité de perception, ainsi qu'il suit:

Numéros du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	en pesos	Droits + ad valorem %	Prix officiels en pesos par unité de perception
1.31.00	Sacs, portefeuilles et porte-monnaies en cuir et en d'autres matières, de toutes sortes, recouverts en tout ou en partie de cuir, pesant par pièce jusqu'à 1 kg., même doublés d'une autre matière que de la soie, par kilogramme poids légal	20.—	50	125.—
1.31.01	Les mêmes articles doublés de matières contenant de la soie, par kilogramme poids légal	20.—	60	sans prix off.
1.31.10	Articles d'habillement et leurs pièces détachées en cuir ou peaux, en poils, doublés ou ornements de tissus: contenant de la soie, par kilogramme poids légal	35.—	70	sans prix off.
1.32.11	— les mêmes articles: ne contenant pas de soie, par kilogramme poids légal	35.—	60	1,560.—
2.70.00	Billards de toutes sortes, ainsi que leur parties détachées, non dénommées ailleurs, par kilogramme poids légal	5.—	50	18.80
2.70.10	Fauteuils de ces numéros, par kilogramme poids légal	5.—	70	4.50
2.70.11				8.90
2.71.00	Meubles en bois fin ou ordinaire, dorés, argentés ou bronzés, ainsi que ceux avec ornements de métal, etc., même garnis de cuir ou de tissus contenant de la soie, par kilogramme poids légal	5.—	75	19.40
2.71.10	Meubles en bois fin ou ordinaire, plaqués de bois fin, non rembourrés, sans incrustations, ornements de métal ni tissu contenant de la soie, même garnis de cuir, par kilogramme poids légal	5.—	70	9.25
2.71.11	Meubles en bois fin ou ordinaire, plaqués de bois fin, rembourrés, sans incrustations, ornements de métal ni tissu contenant de la soie, même garnis de cuir, par kilogramme poids légal	5.—	70	14.40
2.71.20	Meubles en bois ordinaire, non rembourrés, même garnis de cuir, par kilogramme poids légal	3.—	65	7.55
2.71.21	Meubles en bois ordinaire, rembourrés, par kilogramme poids légal	3.—	65	9.25
3.30.00	Diamants et émeraudes taillés, par gramme poids net	100.—	75	2,350.—
3.34.70	Articles en verre ou cristal, non dénommés ailleurs, pesant jusqu'à 300 g., par kilogramme brut	1.—	40	8.25
3.34.71	— pesant plus de 300 g., par kilogramme brut	1.—	35	3.20
3.34.72	— taillés ou gravés, par kilogramme brut	2.—	35	16.55
3.34.73	— ornés d'or, d'argent ou de couleurs, par kilogramme brut	2.—	50	8.20
3.34.74	— avec monture ou sertis de métal commun, ni doré, ni argenté, par kilogramme brut	2.—	60	32.50
3.41.22	Bijoux et ouvrages de toutes sortes, en argent, sans pierres précieuses ni perles, par gramme net	—25	30	1.—
3.56.02	Bijoux en métal faux ou ses alliages, ni dorés, ni argentés, par kilogramme poids légal	10.—	30	112.—
3.56.03	Bijoux en d'autres matières que celles énumérées sous le N° 3.56.00, avec parties de métal faux, argentés ou dorés, par kilogramme poids légal	20.—	40	200.—
3.56.04	Les mêmes articles, ni dorés, ni argentés, par kilogramme poids légal	10.—	30	152.—
3.56.40	Jouets automatiques de toutes sortes, électriques, à ressort ou à vapeur, par kilogramme poids légal	5.—	50	16.50
3.56.41	Jouets de toutes sortes non dénommés ailleurs, en métal commun, par kilogramme poids légal	5.—	50	57.—
4.14.00	Tissus de coton unis, écrus ou blanchis: ayant jusqu'à 40 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant: jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	23.60
	de 150 à 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	13.—
	plus de 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	9.—
	ayant plus de 40 jusqu'à 60 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant: jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	27.60
	de 150 à 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	17.50
	plus de 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	14.—
	ayant plus de 60 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant: jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	49.40
	de 150 à 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	23.50
	plus de 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	40	20.—
4.15.91	Tissus de coton, non unis, pesant plus de 50 g., sans dépasser 250 g. par m ² , par kilogramme poids légal	4.—	40	49.90
4.17.10	Tissus de coton, huilés ou cirés, pesant jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.20	45	8.—
4.17.12	— pesant plus de 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.60	50	14.—

Numéros du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	en pesos	Droits + ad valorem %	Prix officiels en pesos par unité de perception
4.17.13	Tissus de coton préparés à la pyroxyline ou avec une matière plastique, pesant jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	1.80	50	20.—
4.17.14	— pesant plus de 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	2.—	60	80.—
4.18.10	Velours de coton, même façonnés, pesant jusqu'à 400 g. par m ² , par kilogramme poids légal	4.—	50	29.—
4.18.11	— pesant plus de 400 g. par m ² , par kilogramme poids légal	4.—	50	27.—
4.19.50	Bandes en tissus de coton, avec broderies, même ajourées, d'une largeur ne dépassant pas 60 cm, par kilogramme poids légal	4.—	35	sans prix off.
4.44.01	Tissus en fibres artificielles non brodés avec de la soie, par kilogramme poids légal	35.—	65	78.60
4.44.10	— brodés avec de la soie, par kilogramme poids légal	40.—	65	sans prix off.
4.48.01	Velours de fibres artificielles, même façonnés, pesant jusqu'à 400 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	50	53.—
4.49.00	Rubans de fibres artificielles ayant jusqu'à 20 cm de largeur, même mélangés d'autres fibres que la soie, par kilogramme poids légal	20.—	60	89.50
4.49.01	— avec verroteries ou métal faux de toutes sortes, par kilogramme poids légal	20.—	50	114.—
4.54.00	Tissus de laine et de fibres animales autres que la soie, ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant jusqu'à 150 g. par m ² , même avec mélange de métal faux de toutes sortes, par kilogramme poids légal	5.—	40	sans prix off.
4.54.01	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	5.—	45	sans prix off.
4.54.10	— ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 150 g. sans dépasser 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	5.—	50	sans prix off.
4.54.11	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 150 g. sans dépasser 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	5.—	55	sans prix off.
4.54.20	Tissus de laine et de fibres animales autres que la soie, ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame, pesant plus de 450 g. par m ² , même avec mélange de métal faux de toutes sortes, non dénommés ailleurs, par kilogramme poids légal	4.—	30	sans prix off.
4.54.21	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	4.—	35	sans prix off.
4.54.22	Tissus de laine et de fibres animales autres que la soie, pesant plus de 1 kg. par m ² , par kilogramme poids légal	4.—	30	5.—
4.54.30	Tissus de laine et fibres animales autres que la soie, ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant jusqu'à 150 g. par m ² , même avec mélange de métal faux de toutes sortes, par kilogramme poids légal	6.—	40	sans prix off.
4.54.31	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant jusqu'à 150 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	45	sans prix off.
4.54.40	— ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 150 g. sans dépasser 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	50	sans prix off.
4.54.41	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 150 g. sans dépasser 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	60	sans prix off.
4.54.50	— ayant jusqu'à 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	60	sans prix off.
4.54.51	— ayant plus de 32 fils par cm ² en chaîne et trame et pesant plus de 450 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	60	sans prix off.
4.54.52	Tissus de laine et fibres animales autres que la soie, pesant plus de 1 kg. par m ² , sans dessins, ni ornements, par kilogramme poids légal	6.—	40	sans prix off.
4.54.60	Tissus de laine et fibres animales autres que la soie, mais brodés de soie, par kilogramme poids légal	6.—	70	sans prix off.
4.57.00	Velours de laine et de fibres animales autres que la soie, même façonnés, pesant jusqu'à 400 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	50	sans prix off.
4.57.01	— pesant plus de 400 g. par m ² , par kilogramme poids légal	6.—	50	sans prix off.
5.02.60	Vêtements coupés mais non cousus, non dénommés ailleurs, en tissus de coton non unis, même avec ornements ou broderies avec ou sans soie, par kilogramme poids légal	10.—	50	141.—
5.02.61	— en tissus de coton unis, par kilogramme poids légal	10.—	50	100.50
5.02.91	Vêtements confectionnés, non dénommés ailleurs, ainsi que leurs parties cousues, en tissus de coton unis, avec ornements ou broderies en soie, par kilogramme poids légal	15.—	50	sans prix off.
5.02.92	— en tissus de coton non unis, avec ornements ou broderies en d'autres matières que la soie ou le métal faux, par kilogramme poids légal	15.—	50	sans prix off.
5.02.93	— en tissus de coton non unis, avec ornements et broderies en soie et même en métal faux, par kilogramme poids légal	15.—	50	sans prix off.
5.12.90	Vêtements confectionnés, non dénommés ailleurs, ainsi que leurs parties cousues, en tissus de lin ou de fibres végétales souples autres que le coton, unis, même avec ornements ou broderies en soie ou métal faux, par kilogramme poids légal	15.—	50	sans prix off.

Nombres du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	en pesos	Droits + ad valorem %	Prix officiels en pesos par unité de perception	Nombres du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	en pesos	Droits + ad valorem %	Prix officiels en pesos par unité de perception
5.30.00	Articles en dentelles, au crochet et en tulle, en	40.—	65	274.—	5.50.20	Articles en tissus de toutes sortes, avec den-	50.—	70	543.—
5.30.01	fibres artificielles (excepté la soie), par	40.—	65	sans prix off.	5.50.21	telles en soie, et articles en tissus de soie	50.—	70	sans prix off.
5.30.02	kilogramme poids légal	40.—	65	270.—	5.50.22	avec dentelles de toutes sortes, par kilo-	50.—	70	sans prix off.
5.30.03		40.—	65	240.—	5.50.23	gramme poids légal	50.—	70	sans prix off.
5.30.11	Mouchoirs en tissus de fibres artificielles, par	2.—	60	6.—	5.51.10	Vêtements en bonneterie de soie, non dénom-	30.—	70	sans prix off.
	pièce					més ailleurs, par kilogramme poids légal			
5.30.21	Articles en tissus non mélangés de soie, en	40.—	65	240.—	5.51.90	Articles en bonneterie de soie, non dénommés	30.—	70	sans prix off.
5.30.22	tissus non mélangés de fibres artificielles,	40.—	65	270.—		ailleurs, par kilogramme poids légal			
5.30.23	avec dentelles, par kilogramme poids légal	40.—	65	sans prix off.	5.52.00	Chemises de dessus et de dessous et caleçons,			
5.31.10	Vêtements en bonneterie de fibres artificielles,	25.—	60	120.—		en tissus de soie, pour hommes et garçons,			
5.31.11	même mélangées d'autres fibres, par kilo-	25.—	60	100.—	5.52.10	par kilogramme poids légal	25.—	60	440.—
	gramme poids légal					Cravates en tissus de soie, par kilogramme			
5.31.90	Articles non dénommés ailleurs, en bonneterie	25.—	60	120.—		poids légal	25.—	60	428.—
5.31.91	de fibres artificielles, même mélangées	25.—	60	100.—	5.52.31	Mouchoirs en tissus de soie, par kilogramme			
	d'autres fibres, par kilogramme poids légal					poids légal	35.—	70	640.—
5.32.00	Chemises de dessous et de dessus et caleçons				5.52.50	Foulards en tissus de soie, par m ²	55.—	40	sans prix off.
	pour hommes et garçons, en bonneterie de				5.52.60	Vêtements coupés mais non cousus, non dé-			
	fibres artificielles, par kilogramme poids	20.—	50	125.—		nommés ailleurs, en tissus de soie, par kilo-	40.—	70	sans prix off.
	légal					gramme poids légal			
5.32.01	— même mélangés d'autres fibres, excepté la	15.—	50	115.—	5.52.90	Vêtements confectionnés, non dénommés ail-	40.—	70	590.—
	soie, par kilogramme poids légal					leurs, ainsi que leurs parties cousues, en			
5.32.10	Cravates en fibres artificielles, par kilogramme	10.—	50	180.—		tissus de soie, par kilogramme poids légal	40.—	70	
5.32.11	poids légal	10.—	50	150.—	5.53.00	Tapis de table et tentures en tissus de soie,	45.—	70	sans prix off.
5.32.20	Colts et manchettes en fibres artificielles, par	10.—	45	135.—		par kilogramme poids légal			
	kilogramme poids légal				5.53.10	Courtepointes en tissus de soie, par kilo-	45.—	70	sans prix off.
5.32.30	Mouchoirs en tissus de fibres artificielles,					gramme poids légal			
	même mélangés d'une autre fibre que la	—,25	50	1.60	5.53.20	Rideaux en tissus de soie, par kilogramme	45.—	70	sans prix off.
	soie, brodés de fibres de toutes sortes, sans					poids légal			
	dentelles, par pièce				5.53.91	Articles de lingerie et d'ameublement, non dé-	25.—	60	sans prix off.
5.32.32	— coupés, même ourlés, par kilogramme	35.—	70	145.—		nommés ailleurs, en tissus de soie, par kilo-			
	poids légal					gramme poids légal			
5.32.41	Fichus en tissus de fibres artificielles, par kilo-	35.—	70	190.—	5.54.00	Ornements, broderies et autres articles de pas-	40.—	50	sans prix off.
	gramme poids légal					sementerie, en tissus de soie, par kilo-			
5.32.50	Foulards en tissus de fibres artificielles, par m ²	20.—	85	87.—		gramme poids légal			
5.32.60	Vêtements coupés et non cousus, non dénom-				5.54.10	Sacs à main, portefeuilles et porte-monnaies	40.—	70	360.—
	més ailleurs, en tissus de fibres artificielles,	40.—	70	155.—		en tissus de soie, par kilogramme poids			
	même avec ornements, broderies ou avec					légal			
	métal faux de toutes sortes, par kilogramme				5.57.20	Parapluies et ombrelles en tissus de soie, par	10.—	60	64.—
	poids légal					pièce			
5.32.61	— mélangés d'une autre fibre que la soie, par	30.—	65	sans prix off.	5.60.10	Mouchoirs en tissus mélangés de soie, avec	2.—	65	3.50
	kilogramme poids légal					dentelles, par pièce			
5.32.90	Vêtements confectionnés, non dénommés ail-	40.—	70	160.—	5.62.10	Cravates en tissus mélangés de soie, par kilo-	20.—	60	322.—
5.32.91	leurs, ainsi que leurs parties cousues, en	40.—	70	145.—		gramme poids légal			
5.32.92	tissus de fibres artificielles, coton ou lin,	40.—	70	sans prix off.	5.62.41	Fichus en tissus mélangés de soie, par kilo-	25.—	70	500.—
	par kilogramme poids légal					gramme poids légal			
5.32.93	— en tissus de fibres artificielles, caoutchou-	20.—	50	64.—	5.62.95	Vêtements confectionnés, non dénommés ail-	20.—	40	66.—
	tés, hullés ou cirés, avec fibres visibles, par					leurs, ainsi que leurs parties cousues, en			
	kilogramme poids légal					tissus caoutchoutés, hullés ou cirés, mé-			
5.33.10	Courtepointes en tissus de fibres artificielles,	40.—	65	sans prix off.		langés de soie, par kilogramme poids légal	40.—	65	420.—
5.33.11	contenant des fils (chilazas) et des fils	40.—	65	sans prix off.	5.63.10	Courtepointes en tissus mélangés de soie, par			
	(chilos) en toute proportion, par kilo-					kilogramme poids légal			
	gramme poids légal				5.63.20	Rideaux en tissus mélangés de soie, par kilo-	40.—	65	sans prix off.
						gramme poids légal			
5.33.12	Courtepointes en tissus de fibres artificielles	30.—	65	sans prix off.	5.64.10	Sacs à main, portefeuilles et porte-monnaies	30.—	65	260.—
5.33.13	mélangées d'une autre fibre que la soie,	30.—	65	sans prix off.		en tissus mélangés de soie, par kilogramme			
	contenant des fils (chilazas) et des fils					poids légal			
	(chilos) en toute proportion, par kilo-				5.65.10	Corsets, soutien-gorge et gaines, en tissus mé-	40.—	50	405.—
	gramme poids légal					langés de soie, par kilogramme poids légal			
5.33.20	Rideaux en tissus de fibres artificielles, même	40.—	65	80.—	5.67.00	Glands en fils ou tissus mélangés de soie, par	10.—	35	sans prix off.
	avec ornements ou broderies en soie, par					kilogramme poids légal			
	kilogramme poids légal				5.67.10	Abat-jour en tissus mélangés de soie, par kilo-	20.—	40	sans prix off.
5.35.10	Corsets gaines, et soutien-gorge, en tissus de	25.—	50	166.—		gramme poids légal			
	fibres artificielles, même avec ornements,				5.67.20	Parapluies et ombrelles en tissus mélangés de	10.—	60	sans prix off.
	broderies ou rubans en soie ou non, par					soie, par pièce			
	kilogramme poids légal				6.50.10	Cosmétiques parfumés ou non, par kilogramme	2.—	50	62.—
5.35.11	— mélangés d'autres fibres que la soie, même	25.—	45	125.—		poids légal			
	avec ornements, broderies ou rubans en				6.51.10	Lait pour la peau, même parfumé, par kilo-	2.—	50	30.—
	soie, par kilogramme poids légal					gramme poids légal			
5.35.40	Chaussettes et bas en tissus de fibres artifi-	4.—	25	7.65	6.52.20	Teintures pour les cheveux, même parfumées,	2.—	50	15.—
	cielles, même mélangées d'une autre fibre					par kilogramme poids légal			
	que la soie, la paire				6.59.00	Solutions alcooliques ou étherées de ce nu-	2.—	50	106.50
5.41.01	Chaussettes et bas, en bonneterie de laine et	1.—	25	11.—		méro, par kilogramme poids légal			
	d'autres fibres animales, exceptés la soie,				6.59.10	Etuis ou nécessaires de toutes sortes avec des	2.—	50	62.—
	avec ornements ou broderies en soie, la					articles de parfumerie, même contenant			
	paire					des savons, par kilogramme poids légal			
5.41.10	Vêtements en bonneterie de laine et d'autres	25.—	60	sans prix off.	7.30.10	Chaussures imperméables en caoutchouc, par	2.—	60	10.30
	fibres animales, excepté la soie, non dé-					kilogramme poids légal			
	nommés ailleurs, même avec ornements ou				7.30.20	Chaussures en tissus de toutes sortes, sans se-	1.—	40	8.30
	broderies en soie, par kilogramme poids					melle de cuir:			
	légal					ayant jusqu'à 20 cm de plante, la paire	1.—	40	9.50
5.41.90	Articles en bonneterie de laine et d'autres	25.—	60	sans prix off.	7.30.30	Chaussures en matières non déterminées:	1.—	40	4.25
	fibres animales, excepté la soie, non dé-					ayant jusqu'à 20 cm de plante, la paire	1.—	40	9.20
	nommés ailleurs, même avec ornements ou					ayant plus de 20 cm de plante, la paire			
	broderies en soie, par kilogramme poids				7.32.10	Chaussures de toutes sortes, avec empeigne	2.—	25	sans prix off.
	légal					ou semelle en peau ou en cuir, jusqu'à			
5.42.50	Vêtements coupés et non cousus, non dénom-					20 cm de longueur de la plante, la paire			
	més ailleurs, en tissus de laine et d'autres				7.53.30	Réclames, calendriers et catalogues, impré-	4.—	50	10.—
	fibres animales, excepté la soie, même					més, gravés ou lithographiés, sur papier			
	avec ornements ou broderies en soie, par	30.—	65	sans prix off.		ou carton, en feuilles détachées, même	5.—	60	17.60
	kilogramme poids légal					avec cadres ou baguettes de toutes sortes,	4.—	50	sans prix off.
5.42.51	— contenant des fils (chilos) en toute propor-	40.—	70	sans prix off.		non dénommés ailleurs, par kilogramme			
	tion dans le tissu, même avec ornements					poids brut			
	ou broderies en soie ou non, avec ou sans				7.56.40	Cartes à jouer, par kilogramme poids légal	5.—	60	17.60
	métal faux de toute sorte, par kilogramme	40.—	70	sans prix off.	7.62.20	Chapeaux de feutre de laine et feutre de poils,	4.—	50	sans prix off.
	poids légal					la pièce			
5.42.90	Vêtements confectionnés et leurs parties cou-	40.—	70	sans prix off.	7.62.21	Chapeaux pour hommes et enfants, non dé-	4.—	40	sans prix off.
5.42.91	sues, en tissus de laine et d'autres fibres	40.—	70	sans prix off.		nommés ailleurs, la pièce			
5.42.92	animales, excepté la soie, par kilogramme	40.—	70	sans prix off.	7.62.40	Chapeaux pour dames, non dénommés ail-	4.—	50	sans prix off.
	poids légal					leurs, la pièce			
5.42.94	— en tissus caoutchoutés, hullés ou cirés,	20.—	50	82.95	7.90.40	Ceintures, jarretières et bretelles de toutes	10.—	40	40.60
	avec fibres visibles, par kilogramme poids					sortes, non dénommés ailleurs, par kilo-			
	légal					gramme poids légal	10.—	40	40.60
5.43.20	Rideaux en tissus de laine ou d'autres fibres	10.—	70	sans prix off.	7.90.42	Porte-crayons, porte-plumes à réservoir et	0.15	60	1.35
	animales, excepté la soie, par kilogramme					porte-plumes en toute autre matière que			
	poids légal					le métal précieux, avec parties en or ou			
5.44.10	Sacs à main, portefeuilles et porte-monnaies	10.—	70	sans prix off.	7.90.74	plaquées d'or, par gramme poids légal	0.10	60	0.26
	en laine ou en d'autres fibres animales,					— avec parties en argent, par gramme poids			
	excepté la soie, par kilogramme poids					légal			
	légal				8.23.30	Machines à laver le linge, par kilogramme	0.40	60	sans prix off.
5.44.90	Articles non dénommés ailleurs, en tissus de	6.—	70	sans prix off.		poids légal	0.40	60	sans prix off.
	laine ou d'autres fibres animales, excepté				9.10.00	Gramophones de toutes sortes, par kilo-	1.—	20	sans prix off.
	la soie, par kilogramme poids légal					gramme poids légal			
5.44.91	— en tissus caoutchoutés, hullés ou cirés,	6.—	60	sans prix off.	9.41.00	Bottiers pour montres de poche ou montres-			
	avec fibres visibles, par kilogramme poids					bracelets avec perles ou pierres précieuses			
	légal					(les bracelets sont dédouanés séparément),			
	la pièce					la pièce			
5.50.00	Dentelles, ouvrages au crochet et tulle de	50.—	70	543.—					
5.50.01	soie, par kilogramme poids légal	50.—	70	545.—					
5.50.10	Mouchoirs en tissus de toutes sortes, avec	2.50	70	6.—	9.55.40	Motocyclettes de toutes sortes, avec ou sans	75.—	10	sans prix off.
	dentelles en soie, et mouchoirs en soie avec					side-car, la pièce			
	dentelles de toutes sortes, par pièce								

Peru — Noch nicht transferierte Exportguthaben

(Siehe Veröffentlichung im SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1950.)

Mit peruanischem Dekret vom 2. April 1951 wurde angeordnet, dass die aus der Zeit vor dem 3. Dezember 1948 herrührenden, rückständigen Guthaben aus Exportlieferungen nach Peru in vier Jahren zurückbezahlt werden können, wobei die Tilgung in 12 Raten vorgenommen wird. Die Tilgungsraten sind indessen so angesetzt, dass die kleineren Guthaben, etwa $\frac{1}{2}$ aller Fälle, spätestens mit der dritten Ratenzahlung beglichen sein werden. Es scheint, dass gegenüber schweizerischen Lieferanten Verpflichtungen von nicht ganz einer Million Franken bestehen, welche auf diese Weise liquidiert werden sollen.

Diese Devisenzahlungen erlauben es den peruanischen Schuldern, ihre alten Verbindlichkeiten zum Kurs von 6,5 Soles je Dollar abzudecken, während der heutige Dollarkurs rund 15 Soles beträgt. Es handelt sich also um die Honorierung früherer Devisenzusicherungen der peruanischen Behörden und nicht etwa um Devisenzuteilungen im üblichen Sinne; bekanntlich hat Peru die Devisenbewirtschaftung schon seit längerer Zeit aufgehoben.

104. 7. 5. 51.

Pérou — Créances d'exportation non encore transférées

(Voir publication à la FOSC. No 179 du 3 août 1950.)

Un décret péruvien du 2 avril 1951 dispose que les créances d'exportation arriérées provenant de livraisons au Pérou nées avant le 3 décembre 1948 seront réglées en douze paiements échelonnés sur quatre ans. Ces paiements seront échelonnés de manière que les créances de moindre importance, environ $\frac{1}{2}$ de tous les cas, soient amorties avec le troisième acompte au plus tard. Il paraît que les engagements envers des fournisseurs suisses à régler de cette façon atteignent près d'un million de francs au total.

Ces paiements en devises permettront aux débiteurs péruviens de régler leurs anciennes obligations au change de 6,5 soles par dollar tandis que le cours actuel du dollar s'élève à 15 soles. Il s'agit donc pour les autorités péruviennes uniquement d'honorer les garanties d'attribution de devises données il y a quelques années, mais non d'un octroi de devises au sens courant du mot, le Pérou ayant aboli le contrôle de change depuis quelque temps déjà.

104. 7. 5. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Leubringen**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 18. Mai 1951, um 17 Uhr 30, im Restaurant «Beaulieu» in Leubringen

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1950.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisoren.
6. Unvorhergesehenes.

U 26

Jahresbericht und -rechnung liegen im Bureau des Betriebschefs in Leubringen zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau des Betriebschefs in Leubringen und beim Sekretär, Notar G. Kocher, in Biel, Sesslerstrasse 7, erhoben werden. Dieselben berechtigen am Tage der Versammlung zur freien Fahrt auf unserer Bahn nach Leubringen und zurück.

Leubringen, den 2. Mai 1951.

Der Verwaltungsrat.

Maschinen-Aktien-Gesellschaft, Bern**28. ordentliche Generalversammlung**

Freitag, den 18. Mai 1951, 11.15 Uhr, im Konferenzzimmer des Hotels «Schweizerhof», in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der 27. Generalversammlung vom 6. Mai 1950.
 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1950 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
 5. Wahl der Kontrollstelle.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. Mai 1951 in unserem Bureau, Monbijoustrasse 61, zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden.

MASCHINEN-AKTIE-GESELLSCHAFT

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Le dividende de l'exercice 1950, fixé par l'Assemblée générale des actionnaires à 4½%, est payable dès le 30 avril 1951, contre remise du coupon N° 24, par Fr. 22.50, sous déduction de 5% de droit de timbre fédéral et de 25% d'impôt anticipé, soit par

Fr. 15.75 net par coupon

au siège social ou à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 28 avril 1951.

Le conseil d'administration.

ALPINA**Versicherungs-Aktiengesellschaft Zürich**

Die Aktionäre werden hiermit zu Donnerstag, den 24. Mai 1951, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Bleicherweg 10, «Alpina»-Haus, stattfindenden

28. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der 27. ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1950.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1950 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten stehen vom 10. bis zum 23. Mai 1951 beim Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsicht aufliegen.

Z 298

Zürich, den 26. April 1951.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates: K. Türlér.
der Direktori: H. Rahn.

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung**Ziehungsliste 74. Emission**

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 74. SEVA-Lotterie, die am 5. Mai 1951 in Schüpfen stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 50 000.—:	Nr.	083620			
1 Treffer von Fr. 20 000.—:	Nr.	172502			
1 Treffer von Fr. 10 000.—:	Nr.	178185			
4 Treffer von Fr. 5 000.—:	Nrn.	083628	092291	212445	217211
30 Treffer von Fr. 1000.—:	Nrn.	058578	070076	070866	074101
		082181	085822	086605	091260
		119613	122459	131942	132380
		181538	186385	188508	189364
		224804	234377	240537	248061
40 Treffer von Fr. 500.—:	Nrn.	054380	060264	062332	069680
		073784	079682	085245	086452
		101316	106534	109457	117820
		153252	153473	165197	168433
		182254	183923	192228	208770
		230275	235844	239202	240869
		249473	242505	243130	248286
200 Treffer von Fr. 100.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen:	2215	3484	5611	6245	6289
	7171	7566	7818	8208	9456
800 Treffer von Fr. 40.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen	028	196	282	834	
1200 Treffer von Fr. 20.—:					
Alle Lose mit den Endzahlen	055	201	257	295	616
20 000 Treffer von Fr. 10.—:					
Alle Lose mit der Endzahl	0				
20 000 Treffer von Fr. 5.—:					
Alle Lose mit der Endzahl	8				

Treffereinschreibungsfrist: 7. Mai 1951 bis 7. November 1951.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind im Lotteriebureau der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie bei unserem Lotteriebureau gegen Lose der 75. Emission umgetauscht werden.

Von allen Treffern (inkl. Doppeltreffer) über Fr. 50.—, oder Beteiligungen an solchen, muss die eidgenössische Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 7. November 1951, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

Bern-Neuenburg-Bahn

(Direkte Linie)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 24. Mai 1951, um 15 Uhr 30, im Bahnhofrestaurant in KERNERS

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1950.
 2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
 3. Wiederwahl der Aktionärvertreter im Verwaltungsrat.
 4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1951.
- Geschäftsbericht sowie Rechnungen und Bilanz können vom 12. Mai 1951 an am Gesellschaftssitz, Gengergasse 11, in Bern, sowie bei der Gemeindkanzlei Neuenburg eingesehen werden.

832

Bern, 7. Mai 1951.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: A. Gulnehard.

Nach Beirut, Damaskus, Teheran!

Profitieren Sie von den SAS-Direktverbindungen zwischen der Schweiz und den aufblühenden, aktiven Handelszentren im Mittleren Osten. Auf der ganzen Strecke sind imposante SAS-Cloudmaster eingesetzt, mit den letzten Errungenschaften der Technik und Komfort ausgestattete DC-6.



SAS

Jeden Samstag: Genf—Rom—Beirut—Teheran
Jeden Montag: Genf—Rom—Damaskus—Teheran



In Beirut direkte Anschlüsse nach allen wichtigen Plätzen der arabischen Halbinsel, wie:
Medina - Jeddah
Basra - Dahrhan

Wer viel fliegt,
fliegt SAS

Auskunft und Platzbelegung durch Ihr Reisebüro.

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

DENMARK - NORWAY - SWEDEN

SAS-Office Zürich, Bahnhofstrasse 13, Tel. (051) 27 11 91
Genève, 18, place Cornavin, tél. (022) 2 04 23

Vereinigte Webereien Sernftal, Engi (Glarus)

Wir bringen den Aktionären und Genußschein-Inhabern zur Kenntnis, dass gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1951 für das Geschäftsjahr 1950

eine Dividende von 6% (brutto)
auf den neuen, umgetauschten und auf den Namen lautenden Aktien Nrn. 1—3500 zu nom. Fr. 250.— (frühere Aktien D) und Fr. 3.75 (brutto) pro Genußschein

zur Auszahlung kommen, d. h. nach Abzug der Coupon- und Verrechnungssteuer:

Fr. 10.50 netto pro Aktie (Coupon Nr. 1 der neuen Aktie) und
Fr. 2.62 1/2 netto pro Genußschein (Coupon Nr. 15).

Die Einlösung dieser Coupons kann ab 15. Mai 1951 bei nachverzeichneten Stellen erfolgen:

Glarner Kantonalbank, Glarus
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus
und am Sitz der Gesellschaft.

Vereinigte Webereien Sernftal:
Der Verwaltungsrat.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Lausanne

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

den 17. Mai 1951, um 11 Uhr, im Domizil der Firma, Basel, Schaffhauserstrasse 125

Tagesordnung:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1950.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Bestimmung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Diverses.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis zum 12. Mai 1951 einschliesslich beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Basel oder andern schweizerischen Niederlassungen dieser Banken oder bei der Firma F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel, gegen Empfangsschein und Zutrittskarte zu hinterlegen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 7. Mai 1951 zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Seilbahn Murren-Allmendhubel

Die Aktionäre werden zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 19. Mai 1951, um 11 Uhr 30, im Hotel du Lac, in Interlaken, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung über das Jahr 1950 auf Bericht der Revisoren hin. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Unvorhergesehenes.

328

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, sowie der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 12. bis 18. Mai 1951 bei der Betriebsdirektion in Interlaken oder der Spar- und Leihkasse in Bern bezogen werden.

Interlaken, den 1. Mai 1951.

Der Verwaltungsrat.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Einladung zur 77. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 16. Mai 1951, um 17 Uhr 30, im Kasino, in Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Bilanz per Ende 1950 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ergänzungswahl des Verwaltungsrates.

Z 289

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 5. Mai 1951 an unserm Bureau in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis werden dort sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank, in Schaffhausen, und beim Schweizerischen Bankverein, in Schaffhausen, bis 15. Mai 1951 Stimmkarten sowie gedruckte Jahresberichte verabfolgt.

Neuhausen, den 14. April 1951.

Der Verwaltungsrat.

Maschinenfabrik

Burckhardt

Akt. Ges. Basel

Dividendenzahlung

Coupon Nr. 61 kann ab heute an der Kasse unserer Gesellschaft, Dornacherstrasse 192, mit netto Fr. 28.— eingelöst werden.

Aktienumtausch

Die Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 2. Mai 1951 hat die Einführung von Namenaktien beschlossen. Die Aktienmängel nebst Coupon Nr. 62 und folgende sind zwecks Umtausch gegen Quittung an der Kasse unserer Gesellschaft bis 30. November 1951 abzugeben unter Angabe von vollem Namen und Adresse des Besitzers. Die neuen Aktientitel werden nach Ausfertigung ausgeliefert.

Basel, den 4. Mai 1951.

Der Verwaltungsrat.

Institut MONTANA AG., Zugerberg

Wir beehren uns, Sie zur diesjährigen

Generalversammlung unserer Gesellschaft

einzuladen, die Freitag, den 25. Mai 1951, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, stattfindet.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1950.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1950. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
4. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950 liegen ab heute am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zugerberg, 2. Mai 1951.

Institut Montana A.G., Zugerberg,
der Vizepräsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Steimer.

Refresca AG., Refresca S.A., Zurich

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 18 mai 1951, à 11 heures 15, dans les bureaux de la D.A.S., rue du Rhône 6, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du contrôleur aux comptes.
- 2° Discussions de ces rapports et approbation des comptes et de la gestion.
- 3° Nomination d'administrateurs.
- 4° Nomination du contrôleur aux comptes.
- 5° Propositions individuelles et divers.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur de même que les comptes de l'exercice seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 7 mai 1951, au siège social, Letzigraben 77, Zurich.

Le conseil d'administration.

Fabbrica Tabacchi in Brissago

fondata nel 1847

Pagamento di dividendo

Si avvisano i signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 28 aprile 1951, il dividendo lordo dell'esercizio 1950 è fissato in

Fr. 20.— per azione.

Il pagamento avviene contro consegna della cedola N° 15, sotto deduzione del 5% bollo federale e 25% imposta preventiva = 30%, in

Fr. 14.— netto per azione

a partire dal 30 aprile 1951 presso la sede sociale, nonché presso la Banca dello Stato del Canton Ticino in Bellinzona, la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, il Credito Svizzero in Zurigo, l'Unione di banche svizzere in Locarno e la Banca popolare di Lugano in Lugano.

Brissago, 30 aprile 1951.

Il consiglio d'amministrazione.

Ustera fabriziert

Buchhaltungsformulare
Neuanfertigung und Nachdruck
für alle Systeme

Zahltagsjournale
mit perforierten Lohnstreifen

Formulargarnituren
mit und ohne Karbon

Einlageblätter
liniert und bedruckt

Geschäftsbücher
nach Maß

Blöcke jeder Art
für Büro und Betrieb

E. KELLER A.G. USTER

Konkursamtliche Versteigerung von Textilstoffen

Aus dem Konkurs über die Firma Gort & Schmid, Textilien, Dietikon, gelangen Freitag, den 11. Mai 1951, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus «Zur Krone», Zürcherstrasse 3, Dietikon (Zürich),

4 Textilstofflager

(Stoffe aller Art aus Baumwolle, Wolle, Kunstseide) im konkursamtlichen Schätzungswerte von total Fr. 39 000 gegen Barzahlung auf öffentliche Versteigerung.

Die Versteigerung der Lager erfolgt einzeln und je en bloc. Die Steigerungsbedingungen, die detaillierten Warenverzeichnisse und die Muster liegen hierorts zur Einsicht auf.

Schlieren (Zürich), den 4. Mai 1951.

Konkursamt Schlieren: K. Maag, Substitut.

Photocopier sol-même à meilleur compte et plus simplement !

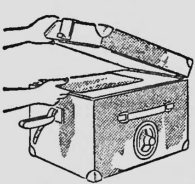
Photocopier en 2 minutes! C'est une performance que Copyfix permet de réaliser!

COPYFIX

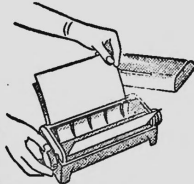
Ce n'est pas plus compliqué que l'introduction d'une feuille de papier dans votre machine à écrire. Copyfix n'est pas plus encombrant qu'une machine à écrire. Il peut être placé sans autre sur le pupitre ou la table de travail.

En 2 minutes, Copyfix donne des copies absolument fidèles de tous dessins, documents, autographes ou imprimés. — Pas d'installation spéciale, plus besoin de développer, fixer et rincer, Copyfix accomplit sans automatiquement tout ce travail.

Unique comme rendement, et unique comme prix: ... seulement Fr. 590.-.



Appareil de pose Fr. 320.-



Appareil à développer Fr. 270.-

Ne manquez pas d'examiner Copyfix! Même l'achat de plusieurs appareils pour divers départements s'amortit rapidement. Demandez le prospectus ou une démonstration — qui ne vous engage à rien — à



Photodruck & -Copie AG.

M. Rentsch

Zürich 1, Bahnhofstr. 17, tél. (051) 25 67 59

• Coupon No 2 •

Photodruck & -Copie AG., Zürich 1, Bahnhofstr. 17

Le coupon désirerait sans aucun engagement une démonstration / un prospectus de Copyfix.

Firme ou nom: _____

Lieu et date: _____

Wir liefern kurzfristig
Salicylsäure USP
Cholin-Citrat rein
Methyltestosteron
Milchzucker roh u. für Lebensmittel
Chromsäure 99% %
Azobenzol
Glykocoll rein und techn.
Zinksulfat techn., Kunstseidenqual.
Glaubersalz krist.

Chemexport AG., Zürich 6
Obstgartenstrasse 28

48jähriger Kaufmann, in ungekündigter Stellung als Chefbuchhalter, sucht sich zu verändern. In Frage kommt

Vertrauensposten

als Stütze des Chefs, für Büro und evtl. Aussendienst, Sprachen: Deutsch und Französisch. Zeugnis und Referenzen stehen zu Diensten. Offerten unter Chiffre Hab 330-1 an Publicitas Bern.

KIW Sole-Crêpe
für **Latex**

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (052) 2 36 66

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche im Phosfaferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, versehen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kursschachtel Fr. 1.-, inkl. Wust, in allen Apotheken.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Etoile S.A.,
rue Neuve 1, Lausanne
Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie.,
Internationale Apotheke,
Spitalgasse 82

Angebot:

Formosa Kampher

In Tabletten zu 1/6, 1/4, 1/2 und 1 ounce
Slabe zu 2 1/2 lbs.
Pulver BB und BP
freibleibend,
prompte Lieferung
off. Genoa oder Marseille. — Anfragen
erbeten unter
Chiffre M 53217 Q an
Publicitas Basel.

Zu kaufen gesucht
jede Menge

Aceton C. P.

möglichst prompt
lieferbar.

Off. unter Chiffre
D 10183 Z an Publicitas Zürich 1.

Von Importeur
gesucht

ca. 16 000
ägypt. £ «B»

für Lieferung innert
sechs Monaten.

Offerten unter
Chiffre U 10218 Z an
Publicitas Zürich 1.



EXIGZLES
BONS BOUCHONS
BAUMANN
OBERENTFELDEN (Aarg.)
Telefon (054) 3 71 51

Société de vente des produits Jaeger-Lecoultré S.A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 17 mai 1951, à 17 heures, dans les locaux de la société, rue des Moulins 1, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront remises jusqu'au 16 mai 1951 à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par les bureaux de la société, à Genève.

Les comptes, bilan, profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes peuvent être consultés dès le 7 mai 1951, au siège de la société.

Genève, le 4 mai 1951.

Le conseil d'administration.

PEERLESS

NEV-R-KURL

das nie rollende
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Liegenschaften in Cham zu verkaufen

1. Beim Bahnhof Cham gelegene Liegenschaft mit grossem Lagerod, Fabrikationsraum, 245 m², geräumigen und hellen Büros und 3 Wohnungen.
2. Kleineres Wohnhaus an guter und zentraler Geschäftslage, mit etwas Umschwung, geeignet für Einbau eines Verkaufsladens.

Anfragen erbeten an Postfach 20, Cham.

Terrain industriel

à vendre ou à louer 15 000 m² à proximité immédiate de gare CFF, avec eau, force, égouts sur le terrain. Faire offres sous chiffre P. N. 30632 L. à Publicitas Lausanne.

Günstig abzugeben ein Posten

Reisstrohbesen

vom Transport leicht beschädigt.
Anfragen unter Chiffre J 53308 Q
an Publicitas Bern.

29jähriger Schweizer, mit Chemie-Lizentiat der Universität Buenos Aires (5 Jahre studiert), gegenwärtig in Europa,

sucht Stellung in wissenschaftlichem Laboratorium

oder Fabrik in Südamerika. Hätte auch Interesse, sich im Verkauf zu betätigen. — Offerten an Alain Lagier, rue de Vaugirard 328, Paris 15e.

Verkaufsorganisation

welche Lebensmittelgeschäfte, Bäckereien und Kioske besucht, sucht geeignete Artikel zur Mitnahme. Bern - Biel - Freiburg - Berner Oberland. — Offerten unter Chiffre Hab 331-1 an Publicitas Bern.



Sind die Lohnabrechnungen fertig?

Der vielbeschäftigte Buchhalter weiß, was Lohnabrechnungen für Arbeit mit sich bringen. Pünktlich sollen sie auf jede Lohnperiode erstellt sein und alle erforderlichen Belege liefern. Mit der pebe-Lohnbuchhaltung schreiben Sie rasch und übersichtlich in einem Arbeitsgang

das Lohnkonto (obligatorisch für AHV)
das Lohnjournal
die Abrechnung für den Arbeitnehmer

Die vielen weiteren Vorteile des pebe-Systems zeigt Ihnen gerne unser Vertreter (oder Prospekt auf Verlangen).

P. Baumer/Frauenfeld **pebe**

Geschäftsbücherfabrik TEL. (054) 724 51

NICKEL und MONEL

In jeden Mengen. L 91

Offerten an Postfach 391, Lausanne-Gare.